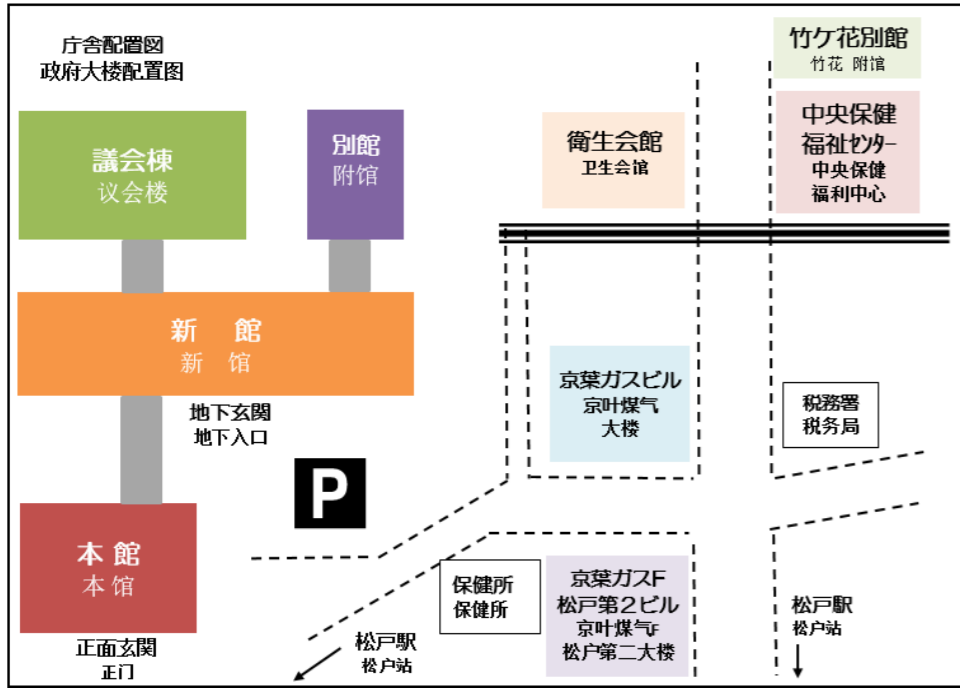


松戸市政府介绍 (摘录)

まつどしやくしよあんない (ばっすい)

〒271-8588 松戸市根本387 - 5
 电话 047-366-1111
 办公时间：平日上午8:30-下午5:00
 休息日：周六・周日・节日・年末年初



本館 本館	
3	市民自治科 / 市民自治課 生活支援科附室 / 生活支援課別室 福利政策科 / 福祉政策課 地域福利担当室 / 地域福祉担当室
2	马上就做科 / すぐやる課 債權管理科 / 債權管理課 医务室 / 医務室 公关科咨询台 / 広報広聴課相談コーナー 欺凌咨询担当室 (行政经营科) / いじめ相談担当室 (行政经营課) 指导监查科 / 指導監査課
1	问询处 / 総合案内 哺乳室 / 授乳室 免费职业介绍所 / 無料職業紹介所 市民健康咨询室 / 市民健康相談室 国保年金科・収納担当室 / 国保年金課・収納担当室 地域综合护理推进科 / 地域包括ケア推進課 护理保险科 / 介護保険課 国保年金科 (后期老年人医疗班) / 国保年金課 (後期高齢者医療班)
B1	小卖铺 / 売店 收费复印 / 有料コピー

新館 新館	
9	市民安全科 / 市民安全課 契约科 / 契約課 爱护绿化集会担当室 (公园绿地科) / みどりの愛護のつどい担当室 (公園緑地課) 儿童居场所科 / 子ども居場所課 儿童未来支援科 / 子ども未来応援課 儿童福利担当室 / 児童給付担当室 技术管理科 / 技術管理課
8	住宅政策科 / 住宅政策課 宅地担当室 / 宅地担当室 空房活用推进室 / 空家活用推進室 建筑指导科 / 建築指導課 建筑审查科 / 建築審査課 都市规划科 / 都市計画課 松戸站周边整備振兴科 / 松戸駅周辺整備振興課 新办公楼整备科 / 新庁舎整備課
7	儿童政策科 / 子ども政策課 儿童发达支援担当室 / 発達支援担当室 幼儿教育科 / 幼児教育課 保育科 / 保育課 入园担当室 / 入所入園担当室 监查委员事務局 / 監査委員事務局
6	财政科 / 財政課 财产活用科 / 財産活用課 环境政策科 / 環境政策課 零碳城市推进担当室 / ゼロカーボンシティ推進担当室 环境保全科 / 環境保全課 环境业务科 / 環境業務課 废弃物对策科 / 廃棄物対策課 清扫设施整备科 / 清掃施設整備課
5	市民沙龙 / 市民サロン 秘书科 / 秘書課 政策推进科 / 政策推進課 公关科 / 広報広聴課 SDGs推进担当室 / SDGs推進担当室
4	总务科 / 総務課 情报政策科 / 情報政策課 数码战略担当室 / デジタル戦略担当室 人事科 / 人事課 行政经营科 / 行政経営課
3	生活支援科 / 生活支援課 残障者福利科 / 障害福祉課 国保年金科 / 国保年金課
2	收纳科 / 収納課 税制科 / 税制課 市民税科 / 市民税課 市税分析担当室 / 市税分析担当室 固定资产税科 / 固定資産税課
1	市民科 / 市民課 会计科 / 会計課 银行・自动取存款机 / 銀行・ATM
B1	门卫室 / 守衛室

卫生会馆 衛生会館	
1	健康医疗政策科分室 / 健康医療政策課分室
3	健康推进科 / 健康推進課 体检担当室 / 健診担当室 儿童家庭中心 / 子ども家庭センター 预防卫生科 / 予防衛生課
2	
1	母子保健担当室 / 母子保健担当室

竹花附馆 竹ヶ花別館	
5~6	建筑保全科 / 建築保全課
4	绿化美化科 / みどりと花の課 公园绿地科 / 公園緑地課
3	城市建设科 / 街づくり課 区划整理科 / 区画整理課 常盘平站周边城建担当室 / 常盤平駅周辺まちづくり担当室
2	交通政策科 / 交通政策課

京叶煤气大楼 京葉ガスビル	
6	学习指导科 / 学習指導課 中小学生科 / 児童生徒課 体育振兴科 / スポーツ振興課 体育设施担当室 / スポーツ施設担当室
5	教育总务科 / 教育総務課 教育政策研究科 / 教育政策研究課 埋藏文化财分室 / 埋蔵文化財分室
4	学校保健担当室 / 学校保健担当室 学务科 / 学務課 学校设施科 / 学校施設課 学校财务科 / 学校財務課 学校供餐担当室 / 学校給食担当室

京叶煤气F松戸第二大楼 京葉ガスF松戸第2ビル	
6	健康医疗政策科 / 健康医療政策課 文化体育政策科 / 文化スポーツ政策課 文化活力创造科 / 文化にぎわい創造課
5	消费生活科 / 消費生活課 消费生活中心 / 消費生活センター 国际推进科 / 国際推進課
4	农政科 / 農政課 农业委员会 / 農業委員会 商工振兴科 / 商工振興課 企业选址担当室 / 企業立地担当室

附馆 別館	
4	河川清流科 / 河川清流課 公共设施再编科 / 公共施設再編課 地域共存科 / 地域共生課
3	下水道整修科 / 下水道整備課 下水道经营科 / 下水道経営課 下水道维持科 / 下水道維持課
2	建设总务科 / 建設総務課 道路维持科 / 道路維持課 道路建设科 / 道路建設課 用地科 / 用地課
1	文书管理科 / 文書管理課 行政资料中心 / 行政資料センター 危机管理科 / 危機管理課
B1	研修室 / 研修室

松戸市政府業務指南 (摘录) しやくしよぎょうむ あんない(ばっすい)

本館 本館

楼层	业务 / 業務	担当科/課名	电话
3	■避难行动需要支援者名册 ひなんこうどうようえんしやめいぼ 避難行動要支援者名簿	福利政策科 ふくしせいさくか 福祉政策課	047-701-5272
	■灾害抚慰金 / 日本红十字社・共同募捐 さいがいまいきん にほんせきじゆうしや きょうどうきん 災害見舞金 / 日本赤十字社・共同募金	地域福利担当室 ちいきふくしたんどうしつ 地域福祉担当室	047-366-3019
	■居民会・自治会/ 防犯灯/市民中心・交流会館/市民活動支援 ちゆうかい じちかい ぼうはんとうしん こうりゆかい しんかつかつだん 町会・自治会 / 防犯灯 / 市民センター・交流会館 / 市民活動支援	市民自治科 しみんじちか 市民自治課	047-366-7318
2	■有关市政方面的紧急处理 しせい かん きんきゆうたいおう 市政に関する緊急対応	马上就做科 すぐやるか すぐやる課	047-366-7302
	●外国人咨询：中文咨询窗口 星期一・星期二・星期三 10:00～13:00 星期四・星期五 13:00～16:00 平板电脑视频口译 8:30～16:30 13种语言 外国人相談：中国語相談窓口(祝日を除く) 月・火・水曜日 10:00～13:00 木・金曜日13:00～1 タブレット電話通訳 8:30～16:30 13言語対応	公关科咨询台 こうわんか 広報相談コーナー	047-366-9151
1	■交付母子健康手册 ほしけんこうていしや こうふ 母子健康手帳の交付	市民健康咨询室 しみんけんこうしんさつ 市民健康相談室	047-366-1111 (Ext)7750
	■有关国民健康保险事宜 こくみんけんこうほけん かん 国民健康保険に關すること	国保年金科 こくほねんきんか 国保年金課	047-712-0141
	■后期老年人医疗制度 こうきこうれいしやいりやうせいど 後期高齢者医療制度	国保年金科 (后期老年人医疗班) こくほねんきんか 国保年金課 (後期高齢者医療班)	047-712-0141
	■申请护理保险 かいごほけん しんせい 介護保険の申請	护理保険科 かいごほけんか 介護保険課	047-366-7370
	■长寿手册 / 高齢者俱乐部(老年人俱乐部) ながいき手帳 / シニアクラブ(老人クラブ)	老年人支援科 こうれいしやしえんか 高齢者支援課	047-366-7346
■老年人综合咨询 こうれいしや そうごうちゆうだん 高齢者の総合相談	地域综合护理推进科 ちいきそうごうしんさつ 地域包括ケア推進課	047-366-7343	

附馆 別館

3	■下水道費用 げすいどうしやうりやう 下水道使用料	下水道经营科 げすいどうしやうりやう 下水道経営課	047-366-7394
2	■路灯(防犯灯以外)/曲面鏡的设置・修繕 どうろしょうめいとう ぼうはんとういがい 道路照明灯(防犯灯以外)/カーブミラー設置・修繕	道路维持科 どうろいじか 道路維持課	047-366-7358
	■有关道路施工の問 どうろこうじ かん 道路工事に関する問い合わせ	道路維持科 どうろいじか 道路維持課	
1	●避难场所/有关灾害时的信息 ひなんばしょ さいがい かん 避難場所/災害に関する情報	危机管理科 ききかんりか 危機管理課	047-366-7309

竹花附馆 竹ヶ花別館(竹ヶ花136-2)

4	■有关公园事宜 こうえん かん 公園に關すること	公园绿地科 こうえんりよくちか 公園緑地課	047-366-7380
2	■自行车存车处/被放置的自行车 ちゆうりんじやう ほうちてんしや 駐輪場 / 放置自転車	交通政策科 かうつうせいさくか 交通政策課	047-704-7439
	■有关公共交通事宜 こうきゆうこうつう かん 公共交通に關すること	交通政策科 かうつうせいさくか 交通政策課	

新馆 新館

楼层	业务 / 業務	担当科/課名	电话
9	■亲子广场・育儿支援中心 / 单亲家庭咨询(生活・就业) おやこDE広場・子育て支援センター / ひとり親の相談(生活・就 業)	儿童未来支援科 こどもみらいえんか 子ども未来応援課	047-366-7347
	■课后儿童俱乐部 ほうごこども 放課後児童クラブ	儿童居場所科 こどもいばしょか 子ども居場所課	047-366-7464
	■儿童津贴・儿童扶養津贴 じどうてあて じどうふようてあて 児童手当・児童扶養手当	儿童福利担当室 こどもふくしだんどうしつ 児童福利担当室	047-366-3127
8	■建筑咨询 けんちくそうだん 建築相談	建筑审查科 けんちくしんさか 建築審査課	047-366-6800
	■住宅土地开发事业等的事先磋商・许可申请 たくちかいはつじぎやう じぜんきぎさぎ きよかしんせい 宅地開発事業等の事前協議・許可申請	宅地担当室 たくちたんとしつ 宅地担当室	047-366-7366
7	■保育所(園)的申请 ほいくしよ えん しんせい 保育所(園)の申請	入园担当室 にゅうにんどうしつ 入所入園担当室	047-366-7351
	■私立幼儿园补助金 しりつちゆうえんほじよきん 私立幼稚園補助金	幼儿教育科 ちゆうじきょうか 幼児教育課	047-701-5126
6	■垃圾的扔法/小动物的尸体处理 ごみの出し方/小型動物の死体処理	环境业务科 かんきやうぎやうむか 環境業務課	0120- 264-057
	■狗的登记 いぬ とうろく 犬の登録	环境保全科 かんきくぜんか 環境保全課	047-366-7336
5	■有关市政府网页事宜 ■公报松戸 ホームページに關すること 広報まつど	公关科 こうわんか 広報広聴課	047-366-7320
	■有关生活保护的咨询 せいかつほご かん そうだん 生活保護に関する相談	生活支援科 せいかつしんか 生活支援課	047-366-7349
	■有关残疾人的咨询 しやうがくしや かん そうだん 障害者に関する相談	残疾人福利科 しやうがくしや けんふ 障害福祉課	047-366-7348
3	■有关国民年金事宜 こくみんねんきん かん 国民年金に關すること	国保年金科(国民年金 班) こくほねんきんか 国保年金課(国民年金班)	047-366-7352
	■有关固定資産税事宜 こていしさんぜい かん 固定資産税に關すること	固定資産税科 こていしさんぜい 固定資産税課	047-366-7323
2	■市税的纳税咨询 しぜい のうふそうだん 市税の納付相談	收纳科 しゆのうか 収納課	047-366-7325
	■市县民税的申报/住民税证明 しけんみんぜい しんこく じゆうみんぜいしやうめい 市県民税の申告 / 住民税証明	市民税科 しみんぜい 市民税課	047-366-7322
1	■轻型汽车税/交付轻型摩托车车牌 けいじどうしやぜい ばんつぎ 軽自動車税/原付などのナンバー交付	税制科 ぜいせい 税制課	047-366-7321
	●印章登记/户籍 いんかんとろく こせき 印鑑登録 / 戸籍	市民科 しみんか 市民課	047-366-7340

京叶煤气大楼(教育委员会)

京葉ガスビル(教育委員会)

楼层	业务 / 業務	担当科/課名	电话
4	■入学(小学・初中・市立高中) にゅうがく しょうがっこう ちゅうがっこう しりつこうこう 入学(小学校・中学校・市立高校)	学务科 がくむか 学務課	047-366-7457
	■转学 てんこう 転校	学务科 がくむか 学務課	

京叶煤气F松戸第二大楼

京葉ガスF松戸第2ビル

6	■针灸、按摩等治疗费用补贴、遗属会、被爆者抚慰金 はり・きゆう・あん摩等施術費助成・遺族会・被爆者見舞金	健康医疗政策科 けんこういりやうせいさくか 健康医療政策課	047-704-0055
	■有关创造城市活力、观光等事宜 まちのにぎわい創出・観光に關すること	文化活力创造科 ぶんか にぎわい創出課	047-366-7327
5	■生活消费咨询 消費生活相談	消费生活中心 しょうひせいかつ 消費生活センター	047-365-6565
	■为外国人市民提供信息/多文化共存/城市间交流 がいこじんしんさつ じょうほうていあつ ぶんかきょうせい かしんこうりゆう 外国人市民への情報提供 / 多文化共生 / 都市間交流	国际推进科 こくさいしんさつ 国際推進課	047-710-2725
4	■就业咨询・职业训练・经营咨询 しやうぎやうそうだん しかくぎやうれん けいぎそうだん 就業相談・職業訓練・経営相談	商工振兴科 しょうこうしんか 商工振興課	047-711-6377

中央保健福利中心 中央保健福祉センター

3	■家庭儿童咨询/ 女性咨询 / 早产儿养育医疗 かていじどうそうだん じよせいそうだん みじゅくじやういりやう 家庭児童相談 / 女性相談 / 未熟児養育医療	儿童家庭中心 かてい こども家庭センター	047-366-3941
	■成人健康咨询 せいじん けんこうそうだん 成人の健康相談	健康推进科 けんこうしんか 健康推進課	047-366-7481
	■体检・癌症检查 けんこうしんさ けんしん 健康診査・がん検診	体检担当室 けんこうしんさ 体检担当室	047-366-7487
	■预防接种 / 白井圣地公园 じぼうせしゆ しろいせいちゆうえん 予防接種 / 白井聖地公園	预防卫生科 じぼうせいせい 予防衛生課	047-366-7483
1	■不孕治疗费补助 / 孕产妇・婴儿体检 / 孕产妇出租车费用 ふにんちりやういりやうせい になんきんぶにゅうじけんしん になんきんぶ 不妊治療費助成 / 妊産婦・乳児健診 / 妊産婦タクシー	母子保健担当室 ほしほけんたんどうしつ 母子保健担当室	047-366-5180
	■婴幼儿健康咨询 / 育儿咨询 にゅうがくしや けんこうそうだん いくじそうだん 乳幼児の健康相談 / 育児相談	中央保健福利中心 ちゆうおうけんふくし 中央保健福祉センター	047-366-7489

松戸市卫生会馆 松戸市衛生会館

1	■夜间・节假日急诊救护电话指南 やかん きやうじつきゅうけいじやくきゅうごうてんわあんない 夜间、休日急病救急電話案内	健康医疗政策科分室 けんこういりやうせいさくかぶんしつ 健康医療政策課分室	047-366-7771
---	-------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------	--------------

■警察 (交通事故/盗窃/犯罪) 110
■消防局 (火灾/救护车) 119
■夜间/节假日
 急诊救护电话指南(日语) 047-366-0010
 工作日: 16:30 ~ 次日 9:00
 星期六・日・节假日: 24小时
■行政翻译服务 047-710-2725
 电子邮件 mckokusai@city.matsudo.chiba.jp
 【英文】 星期一・三・五 9:15-16:00
 【中文】 星期一・二・四 9:15-16:00